II

(Jogi aktusok, amelyek közzététele nem kötelező)

BIZOTTSÁG

A BIZOTTSÁG HATÁROZATA

(2004. május 7.)

az Olaszország Campobasso tartomány mezőgazdasági vállalkozói javára megvalósítani kívánt támogatási rendszerről

(az értesítés a C(2004) 1634. számú dokumentummal történt)

(Csak az olasz nyelvű szöveg hiteles)

(2005/319/EK)

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre és különösen annak 88. cikke (2) bekezdésének első albekezdésére,

miután az érintetteket felkérték, hogy az említett cikk szerint véleményüket közöljék,

mivel:

I. ELJÁRÁS

(1) 2000. november 29-i, 2000. november 30-án iktatott levelével Olaszország Európai Unió melletti állandó képviselete a Szerződés 88. cikkének (3) bekezdése szerint, bejelentette a Bizottságnak a Campobasso Tartományi Végrehajtó Bizottság 629. sz. határozatát.

(2) 2001. február 8-i, 2001. február 12-én iktatott, 2001. február 21-i, 2001. február 28-án iktatott, 2001. június 12-i, 2001. június 14-én iktatott és 2001. szeptember 11-i, 2001 szeptember 13-án iktatott leveleivel Olaszország Európai Unió melletti állandó képviselete megküldte a Bizottságnak azokat a kiegészítő információkat, melyeket az 2001. január 12-i, 2001. április 26-i és 2001. augusztus 7-i leveleivel az olasz hatóságoktól kért.

(3) 2001. november 13-i levelével a Bizottság közölte Olaszországgal határozatát, hogy e támogatásra vonatkozólag megindítja a Szerződés 88. cikkének (2) bekezdése szerinti eljárást.

(4) A Bizottság eljárás megindításáról szóló határozatát az *Európai Közösségek Hivatalos Lapjában* [1] tették közzé. A Bizottság felkérte az érintetteket, hogy a vonatkozó intézkedéssel kapcsolatban terjesszék be véleményüket.

(5) Az olasz hatóságok a vonatkozó intézkedésekről nem terjesztettek be semmilyen véleményt. A Bizottság semmilyen más érintettől nem kapott véleményeket.

II. A TÁMOGATÁS LEÍRÁSA

1. Támogatási rendszer

(6) A tárgyi határozat a támogatások nyújtását legfeljebb 20 millió ITL (10 329 euró) összegű, 2 %-os kamatú kedvezményes kölcsönök formájában irányozza elő:

— a háziállat-tenyésztő gazdaságok egészségügyi és higiéniai szabványokhoz való megfeleltetéséhez az 1997. január 14-i 54. sz. rendelet rendelkezéseinek megfelelően, mely a tej és tejtermékek előállításának és piacra vitelének tárgyában a 92/46/EGK és 92/47/EGK irányelvek megvalósításáról szóló szabályozást hozza létre,

— a munkahelyi biztonság és egészség javításához, a munkavállalók munkahelyi biztonságának és egészségvédelmének javítását ösztönző 89/391/EGK, 89/654/EGK, 89/655/EGK, 89/656/EGK, 90/269/EGK, 90/270/EGK, 90/394/EGK, 90/679/EGK, 93/88/EGK, 97/42/EGK és 1999/38/EK irányelvek alkalmazásáról szóló, 1994. szeptember 19-i 626. sz. törvényerejű rendelet rendelkezéseinek és későbbi módosításainak megfelelően,

[1] HL C 354., 2001.12.13., 18. o.

— az élelmiszertermelésen belüli ellenőrzésekre vonatkozó szabványokhoz való alkalmazkodáshoz, az élelmiszeripari termékek higiéniájára vonatkozó 93/43/EGK és 96/3/EK irányelvek megvalósításáról szóló, 1997. május 26-i 155. rendelet rendelkezéseinek megfelelően.

(7) A támogatási rendszerbe tájékoztató jelleggel főként az alábbiak tartozhatnak:

— a szennyvizek kezelésére szolgáló rendszerek létrehozásához és/vagy megfeleltetéséhez végzett munkálatok,

— a tej összegyűjtésére és tartósítására szolgáló rendszerek létrehozásához és/vagy megfeleltetéséhez végzett munkálatok,

— villamos létesítmények létrehozásához és/vagy megfeleltetéséhez végzett munkák,

— higiéniai-egészségügyi létesítmények létrehozásához és/vagy megfeleltetéséhez végzett munkálatok,

— állatmenhelyrendszerek létrehozásához és/vagy megfeleltetéséhez végzett munkálatok,

— az élelmiszerek begyűjtésére és tartósítására szolgáló rendszerek létrehozásához és/vagy megfeleltetéséhez végzett munkálatok,

— nem higiénikus építőanyagok helyettesítése más, jobb higiéniai tulajdonságokkal rendelkezőkkel.

(8) E költségtételek keretén belül a támogatás a tervezési és kivitelezési, anyagbeszerzési és (a bejelentés szövegében a „stb." kifejezéssel jelölt) „egyéb költségeket" fogja fedezni.

(9) A támogatás maximális mértékei megfelelnek az 1257/1999/EK rendelet [1] 7. cikkében foglaltaknak.

(10) A támogatások kedvezményezettjei az egyénileg gazdálkodó őstermelők és a Campobassoi Kereskedelmi Kamaránál bejegyzett egyedi vagy társas, főfoglalkozású mezőgazdasági vállalkozók.

(11) A támogatások finanszírozására költségvetésileg 150 millió ITL-t (77 468 EUR) irányoztak elő. A rendszer alkalmazása a rendelkezésre álló költségvetési előirányzat kimerüléséig tart.

(12) A rendelkezés által előirányzott támogatások nem lesznek halmozhatók más ugyanilyen célokra szolgálókkal. Ezzel kapcsolatban a kedvezményezettnek egy felelősségvállalói nyilatkozatot kell aláírnia, melyben kötelezettséget vállal, hogy ugyanazon intervencióhoz nem igényel más támogatásokat. Ezeket a nyilatkozatokat rendszeresen ellenőrizni fogják.

2. **A vizsgálati eljárás megindításának keretében a Bizottság által felhozott érvek**

(13) A Bizottság a Szerződés 88. cikke (2) bekezdésének értelmében az eljárást azért indította meg, mert kétségei voltak a rendszer közös piaccal való összeegyeztethetőségével kapcsolatban. Az alábbi kétségekről volt szó.

A. *A támogatások tárgyát képező beruházások jellegével kapcsolatos kétségek*

(14) Az eljárás megindítása előtt küldött tájékoztatásokban az olasz hatóságok pontosították, hogy a maximálisan alkalmazható támogatásmértékek az 1257/1999/EK rendelet 7. cikkében rögzítettek, melyek megfelelnek a mezőgazdasági ágazatban nyújtott támogatásokról szóló közösségi iránymutatások [2] (a továbbiakban „iránymutatások") mezőgazdasági üzemekben végzett beruházásokra vonatkozó 4.1. pontjában rögzítetteknek. Utalást tettek továbbá a regionális munkaprogram 4.9. intézkedésére, mely kizárólag a mezőgazdasági üzemekben végzett beruházásokra vonatkozik.

(15) A fenti tájékoztatásokat és utalást számításba véve ezért az alkalmazható támogatási mértékek a következők lennének: 40 % a nem hátrányos helyzetű területeken és 50 % a hátrányos helyzetű területeken, mindkét esetben 5 százalékpontos növekménnyel, ha a beruházásokat fiatal gazdálkodók valósítják meg.

(16) A jelen esetben a támogatások az iránymutatások három pontjának alkalmazási területébe tartozhatnának:

— a 4.1. pont, a mezőgazdasági üzemekben végzett beruházásokról,

— a 4.2. pont, a mezőgazdasági termékek feldolgozó és forgalmazó ágazatában végzett beruházásokról (e pont rendelkezéseinek alkalmazhatósága nem zárható ki, mivel – az olasz hatóságok által küldött tájékoztatások szerint – a támogatás kedvezményezettjei az egyénileg gazdálkodó őstermelők és a mezőgazdasági vállalkozók; az olasz Polgári Törvénykönyv 2135. cikke alapján „mezőgazdasági vállalkozó az, aki földművelésre, erdőgazdálkodásra, állattenyésztésre irányuló tevékenységet és ezekkel kapcsolatos tevékenységeket folytat" és ez utóbbiak tartalmazhatnák a mezőgazdasági termékek feldolgozását és forgalmazását),

[1] HL L 160., 1999.6.26., 80. o. Utoljára az 2223/2004/EK rendelettel (HL L 379., 2004.12.24., 1. o.) módosított rendelet.

[2] HL C 28., 2000.2.1., 2. o. Helyesbítés: HL C 232., 2000.8.12., 17. o.

— a 4.3. pont, a mezőgazdasági tevékenységek diverzifikálásáról, mely utalásokat tesz a 4.1. és 4.2. pontokra.

(17) 2001. augusztus 7-i levelükben a Bizottság ügyosztályai felkérték az olasz hatóságokat, hogy részletesen bizonyítsák be mindezen pontok rendelkezéseinek betartását, a figyelembe vett kedvezményezett-típus szerint. 2001. szeptember 11-i levelükben az olasz hatóságok csak annyit válaszoltak, hogy a közösségi szabályozásokat és rendelkezéseket nem hagyták figyelmen kívül, és – hogy azok betartása még jobban biztosítható legyen – a tartomány az EMOGA Orientációs Alapok kezeléséhez alkalmazottal megegyező eljárást követett.

(18) E választ figyelembe véve a Bizottság célszerűnek tartotta utánajárni, hogy az iránymutatások fent említett pontjait ténylegesen betartották-e.

B. *Bizonyos elszámolható költségek természetével és finanszírozási mértékével kapcsolatos kétségek*

(19) Minthogy egyrészt feltételezni lehetett, hogy a támogatási mértékeket az iránymutatások alkalmazható pontjától függetlenül fogják tekintetbe venni, mivel a mezőgazdasági termékek feldolgozására/forgalmazására vonatkozó rendelkezésekre tekintettel Molise az 1. célkitűzés alá tartozó régió, és ezért 50 %-os támogatási mértékben részesülhet, melyet úgy tűnik, nem halad meg az olasz hatóságok által kezdeti bejelentésükben előirányzott maximum, másrészt a tervezési költségek által képzett, elszámolható költségek százalékos értéke nem került pontosításra, míg azt az iránymutatások az elszámolható egyéb költségtételek 12 %-ára korlátozzák.

Az eljárás megindításakor lehetetlen volt bizonyos, a bejelentésben „s a többi" kifejezéssel megjelölt költségek természetét meghatározni.

(20) Nem lehetett tehát kizárni, hogy az ebbe a kategóriába tartozó költségek némelyike nem elszámolható, és hogy a hozzájuk kapcsolódó támogatások a közös piaccal összeegyeztethetetlen működési támogatásokat valósítanak meg.

C. *A kedvezményezettek jövedelmezőségéhez és ezek részéről a környezetvédelem, higiénia és állategészségügy tárgyában előírt minimális szabályozások betartásához az értékelési kritériumok megbízhatóságára vonatkozó kétségek.*

(21) Az iránymutatások 4.1. és 4.2. pontjai pontosítják, hogy a támogatásokban részesülő gazdaságok, kilátásaik alapján jövedelmezőnek kell minősülniük, és be kell tartaniuk a környezetvédelem, higiénia és állategészségügy tárgyában előírt minimális követelményeket. Továbbá csak olyan termékekre lehet támogatásokat nyújtani, melyeknek van felvevőpiacuk. Úgy tűnt, hogy a felvevőpiacok kérdése nem okoz problémát, mivel a Bizottság által elfogadott regionális munkaprogramban, melyre a terv vonatkozik, e tárgyban pontos kritériumokat határoztak meg.

(22) A jövedelmezőség kérdésére vonatkozóan az olasz hatóságok utaltak a Bizottság által jóváhagyott regionális munkaprogram 4.9. intézkedésére, mely maga is utalt az ütemezésnek az alkalmazandó kritériumokhoz való kiegészítésére. Ez utóbbi olvasásakor derült ki, hogy az alkalmazott mutatószámok a gazdaság bruttó jövedelme és emberi munkaegységének (EME) száma lesznek. A mezőgazdasági üzemnek, ahhoz, hogy jövedelmező legyen, aszerint, hogy hol található, legalább „a bruttó jövedelem" 4 vagy 6 „gazdasági mértékegység"-ének megfelelő bruttó jövedelmet kellett igazolnia, és legalább egy EME-nek kellett munkát adnia. Ez az értékelési kritérium meglehetősen határozatlannak bizonyult, mivel számításba véve a rendelkezésre álló információkat, nem lehetett tudni, hogy mi „a bruttó jövedelem egy gazdasági mértékegysége". Továbbá a gazdaság EME-száma nem tükrözi szükségképpen annak jövedelmezőségét. Következésképpen az eljárás megindításakor a Bizottság kételkedett a kedvezményezettek jövedelmezősége értékelési kritériumainak elfogadhatóságában.

(23) A környezetvédelem, higiénia és állategészségügy tárgyában a minimális követelmények teljesítésére vonatkozóan a Bizottság megjegyezte, hogy a támogatásokat azoknak a munkáknak a finanszírozására irányozták elő, melyeket azon irányelveknek való megfelelést célzó rendeletek alapján kellett elvégezni, melyeket az ütemezés-kiegészítésben, azok között a minimális követelmények között soroltak fel, melyeket a mezőgazdasági üzemeknek teljesíteniük kellett, hogy a regionális munkaprogram címén támogatásokban részesülhessenek.

(24) Az állami támogatások tárgyában alkalmazható szabályozások alapján a mezőgazdasági üzemeknek teljesíteniük kell a fenti minimális követelményeket, hogy támogatásokban részesülhessenek. Az iránymutatások 4.1.1.3. pontja alapján, továbbá, ha a beruházásokat abból a célból valósítják meg, hogy igazodjanak a környezetvédelem, higiénia és állategészségügy tárgyában előírt új minimális követelményekhez, támogatás nyújtható ahhoz, hogy ezen új követelményeknek meg lehessen felelni. Ugyanez a pont ezenkívül pontosítja, hogy ilyen esetben számításba kell venni az Európai Mezőgazdasági Orientációs és Garanciaalapból (EMOGA) nyújtandó vidékfejlesztési támogatásról szóló 1257/1999/EK rendelet végrehajtó intézkedéseit tartalmazó, 1999. július 23-i 1750/1999/EK bizottsági rendelet [1], 2. cikke, második bekezdésének megfelelően esetlegesen rögzített időszakot.

(25) 2001. augusztus 7-i levelében a Bizottság azt kérdezte az olasz hatóságoktól, hogy melyek lehetnek a bevezetendő új követelmények és milyen határidőkkel kell azokat alkalmazni. Az olasz hatóságok válaszukban azt közölték, hogy szakértői véleményt fognak kérni annak megvizsgálására, hogy betartják-e a hatályos közösségi, országos és tartományi szabályozások által rögzített érvényben lévő minimális követelményeket.

[1] HL L 214., 1999.8.13., 31. o.

(26) Ez az információ azonban nem tartalmazott semmilyen választ a Bizottság által feltett kérdésekre, abban az értelemben, hogy nem lehetett megállapítani, milyen új követelmények kerülhetnek bevezetésre és mennyi azok alkalmazásának határideje. Az eljárás megindításakor a Bizottság tehát nem zárhatta ki, hogy az előirányzott támogatások célja kizárólag olyan szabályokhoz való alkalmazkodás finanszírozása, melyeket már alkalmazniuk kellett volna, és melyek azon minimális követelmények közé tartoztak, melyeknek a mezőgazdasági üzemek mindenképpen meg kellett, hogy feleljenek ahhoz, hogy támogatásokban részesülhessenek. Egy gazdaságoknak nyújtott, a közösségi szabályozást sértő támogatást nem lehetett a közös piaccal összeegyeztethetőnek tekinteni.

(27) Ezen előzmények alapján a Bizottságnak komoly kétségei voltak aziránt, hogy a potenciális kedvezményezettek teljesítik-e a környezetvédelem, higiénia és állategészségügy tárgyában az Iránymutatások által előírt minimális követelményeket, és ezért, nem csak a fedezendő költségek, hanem maguk a kedvezményezettek elfogadhatóságával kapcsolatban is.

D. *A támogatások nem visszamenő hatályával kapcsolatos kétségek*

(28) A Bizottság ügyosztályai az olasz hatóságokat annak biztosítására kérték fel, hogy a tárgyi határozat által előirányzott intézkedéseket az iránymutatások 3.6. pontjában foglalt nem visszamenő hatály elvének megfelelően foganatosítsák és vállaljanak kötelezettséget arra, hogy a támogatási rendszer Bizottság részéről történő jóváhagyását megelőzően nem nyújtanak támogatásokat a támogatási kérelem kedvezményezett részéről történő benyújtása és annak az illetékes hatóságok részéről kötelező hatállyal történő elfogadása előtt megkezdett tevékenységekre vagy munkákra.

(29) Az olasz hatóságok által küldött információkból következik, hogy még semmilyen támogatást sem folyósítottak, és nem fognak folyósítani, mielőtt a rendszert a Bizottság jóvá nem hagyja; mindazonáltal e hatóságok által megadott utolsó válasz nem tartalmazza azt a kért kötelezettségvállalást, miszerint nem nyújtanak támogatásokat a támogatási kérelem kedvezményezett részéről történő benyújtása és annak az illetékes hatóságok részéről kötelező hatállyal történő elfogadása előtt megkezdett tevékenységekre vagy munkákra. Az eljárás megindításának fázisában a Bizottság tehát nem zárhatta ki, hogy a rendszer keretében nyújthattak ösztönző hatás nélküli, visszamenő hatályú támogatásokat. A Bizottságnak, ezért e tekintetben is kételkednie kellett az előirányzott támogatások közös piaccal való összeegyeztethetőségében.

III. OLASZORSZÁG ÉS HARMADIK SZEMÉLYEK ÁLTAL BETERJESZTETT VÉLEMÉNYEK

(30) Olaszország a Szerződés korábbi 88. cikkének 2. bekezdése szerinti eljárás megindításáról szóló határozatot követően a tárgyi támogatásra vonatkozóan nem közölt a Bizottság ügyosztályaival semmilyen véleményt. A Bizottság nem kapott véleményeket érintett harmadik személyektől sem.

IV. JOGI ÉRTÉKELÉS

1. A támogatás fennállása a Szerződés 87. cikkének (1) bekezdése értelmében

(31) A Szerződés 87. cikkének (1) bekezdése alapján az államok által vagyis állami forrásokból bármilyen formában nyújtott támogatások, melyek néhány vállalatnak vagy néhány termelési ágazatnak kedvezve torzítják a versenyt, vagy a verseny torzításával fenyegetnek, a közös piaccal összeegyeztethetetlenek, mégpedig annyiban, amennyiben a tagállamok közti kereskedelmet korlátozzák.

(32) A tárgyi intézkedések ennek a definíciónak abban az értelemben felelnek meg, hogy bizonyos termelési ágazatoknak kedveznek (az alapvető mezőgazdasági termeléseknek, mivel a beruházások őstermelői szinten történnek) és a széles termékskála miatt, melyre vonatkoznak korlátozhatják a kereskedelmet (például 1998-ban Olaszország mezőgazdasági termékből importban 15 222 milliárd ECU, exportban 9 679 milliárd ECU összegű forgalmat bonyolított le; ugyanebben az évben a mezőgazdasági termékek forgalma az EU-n belül importban 128 256 milliárd ECU-t, exportban pedig 132 458 milliárd ECU-t tett ki).

(33) A tárgyi intézkedésre tehát vonatkozik az állami támogatásnak a Szerződés 87. cikkének (1) bekezdésében foglalt definíciója.

(34) Az állami támogatások nyújtásának tilalma nem feltétlen. Jelen esetben a Szerződés 87. cikkének (2) bekezdése által előirányzott kivételszabályok nyilvánvalóan alkalmazhatatlanok és ezekre az olasz hatóságok egyébként sem utaltak.

(35) Alkalmazhatatlannak bizonyul a Szerződés 87. cikke (3) bekezdésének a) pontja is, mivel a támogatás nem szolgálja olyan régiók gazdasági fejlődésének előmozdítását, melyekben az életszínvonal rendkívül alacsony vagy melyekben az alulfoglalkoztatottság súlyos formában van jelen.

(36) A Szerződés 87. cikke (3) bekezdésének b) pontját illetően meg kell jegyezni, hogy a vizsgálat tárgyát képező támogatás nem szolgálja egy közös európai érdekű fontos terv megvalósításának előmozdítását, sem pedig egy tagállam gazdaságában bekövetkező súlyos zavar orvoslását.

(37) A Szerződés 87. cikke (3) bekezdésének d) pontját illetően, ki kell emelni, hogy a vizsgálat tárgyát képező támogatás nem vonatkozik az ebben a rendelkezésben megjelölt célokra.

(38) A vizsgálat tárgyát képező intézkedések természetét tekintve, az egyetlen kivételszabály, melyhez folyamodni lehet, a Szerződés 87. cikke (3) bekezdésének c) pontja, mely alapján egyes tevékenységek vagy egyes gazdasági régiók fejlődésének elősegítését szolgáló támogatások a közös piaccal összeegyeztethetőnek tekinthetők, feltéve, hogy nem gyakorolnak a közös érdekkel ellentétes mértékű káros hatást a kereskedelem feltételeire.

2. **A támogatás összeegyeztethetőségének vizsgálata**

(39) A vizsgálat tárgyát képező határozatot az iránymutatások alapján kell megvizsgálni, mivel az a mezőgazdasági ágazatban végzendő beruházásokhoz egy támogatásrendszert szándékozik létrehozni, és azt az olasz hatóságok a Szerződés 88. cikkének (3) bekezdésének megfelelően szabályszerűen bejelentették.

(40) Az iránymutatások 23.3. pontja ténylegesen rögzíti, hogy ez utóbbiakat a mezőgazdasági ágazatban nyújtott új állami támogatásokra alkalmazzák, beleértve azokat, melyeket a tagállamok 2000. január 1-től kezdődően bejelentettek, de a Bizottság még nem rendelkezett róluk.

(41) Az EK-Szerződés 87. és 88. cikkeinek a mezőgazdasági termékek előállításával, feldolgozásával és forgalmazásával foglalkozó kis- és középvállalkozásoknak nyújtott állami támogatásokra való alkalmazására vonatkozó, 2003. december 23-i 1/2004/EK bizottsági rendelet [1] jelen esetben nem alkalmazható, mivel a kedvezményezettekről szolgáltatott információk nem teszik lehetővé minden esetben annak meghatározását, hogy a támogatás a kis- és középvállalkozásokat szolgálja-e, melyekre a fent említett rendelet [2] alkalmazása kiterjedhet.

(42) A küldött tájékoztatásokban az olasz hatóságok pontosították, hogy a maximális elfogadható támogatási mértékek az 1257/1999/EK rendelet 7. cikkében rögzítettek, melyek megfelelnek az iránymutatások mezőgazdasági üzemekben végzett beruházásokra vonatkozó 4.1. pontjában foglaltaknak. Utalást tettek továbbá a regionális munkaprogram 4.9. intézkedésére, mely kizárólag a mezőgazdasági üzemekben végzett beruházásokra vonatkozik.

(43) A fenti tájékoztatásokat és utalást számításba véve az alkalmazható támogatási mértékek ezért a következők: 40 % a nem hátrányos helyzetű területeken és 50 % a hátrányos helyzetű területeken, mindkét esetben 5 százalékpontos növekménnyel, ha a beruházásokat fiatal gazdálkodók valósítják meg.

(44) Mindazonáltal a támogatások, melyekről szó van, három beruházástípusra vonatkozhatnak, melyek jóváhagyási feltételeit az iránymutatások különböző pontjai rögzítik:

— a mezőgazdasági üzemekben végzett beruházások (4.1. pont),

— a mezőgazdasági termékek feldolgozó és forgalmazó ágazatában végzett beruházások (4.2. pont),

— a mezőgazdasági tevékenységek diverzifikációjának elősegítését célzó beruházások (4.3. pont, mely utal a 4.1. és 4.2. pontokra).

(45) Az iránymutatások 4.1. pontja alapján a mezőgazdasági üzemekben végzett beruházások javára akkor lehet állami támogatásokat nyújtani, ha teljesülnek a következő feltételek:

a) A beruházás az alábbiak közül legalább egyet célul tűz ki: a termelési költségek csökkentése, a termelés javítása és átállítása, a minőség javítása, a természetes környezet, a higiéniai feltételek és az állategészségügy védelme és javítása, vagy a mezőgazdasági tevékenységek diverzifikációjának elősegítése.

b) A támogatás mértéke 40 %-ra (a hátrányos helyzetű területeken 50 %) korlátozódik. Mindazonáltal, amennyiben a beruházásokat fiatal gazdálkodók a működési engedély megszerzésétől számított öt éven belül végzik, ezek a maximumok 45, ill. 55 %-ra növelhetők.

c) A beruházási támogatást kizárólag olyan gazdaságoknak nyújtják, melyek jövedelmezősége a kilátások értékelésén keresztül bizonyítható, és melyek vezetője megfelelő szakmai ismeretekkel és szakértelemmel rendelkezik. Továbbá a gazdaság kielégíti a környezetvédelem, higiénia és állategészségügy tárgyában előírt minimális közösségi követelményeket.

d) A termelési kapacitás növelését célzó beruházásokat kizárólag akkor támogatják, ha a szóban forgó termékekhez megfelelő felvevőpiacot lehet találni.

e) Az elszámolható költségek kizárólag a következőket tartalmazzák: ingatlanok építése, vásárlása vagy helyrehozatala; új gépek és felszerelések, beleértve az informatikai programokat is; általános költségek, mint építészi, mérnöki és tanácsadói díjak, megvalósíthatósági tanulmányok, szabadalmak és licenciák vásárlása, legfeljebb a fenti költségek 12 %-áig; telekvásárlások, beleértve az ügyvédi költségeket, adókat és bejegyzési költségeket.

[1] HL L 1., 2004.1.3., 1. o.
[2] V. ö. a rendelet 20. cikke (2) bekezdésének első albekezdésével.

f) Az elszámolható költségek összesítve nem haladják meg az összes elfogadható beruházásnak a tagállamok által a 1257/1999/EK rendeletének 7. cikke szerint rögzített határértékeit.

(46) A mezőgazdasági termékek feldolgozásával és értékesítésével kapcsolatos beruházásokra vonatkozólag az iránymutatások 4.2. pontja értelmében meg kell jegyezni, hogy a támogatásokat akkor lehet nyújtani, ha teljesülnek az alábbi feltételek:

a) A kedvezményezett vállalatok jövedelmezősége bizonyított a kilátások értékelésének alapján.

b) A kedvezményezett vállalatok teljesítik legalább a környezetvédelem, higiénia és állategészségügy tárgyában előírt minimális követelményeket. Mindazonáltal, ha a beruházásokat a környezetvédelem, higiénia vagy állategészségügy tárgyában előírt új minimális követelményeknek való megfelelés céljából valósítják meg, a támogatás ezen új követelmények értelmében nyújtható.

c) A támogatás mértéke nem haladja meg a 40 %-ot (50 % az 1. célkitűzés alá tartozó térségekben).

d) Az elszámolható költségek kizárólag a következőket tartalmazzák: ingatlanok építése, vásárlása vagy helyrehozatala; új gépek és felszerelések, beleértve az informatikai programokat is; általános költségek, mint építészi, mérnöki és tanácsadói díjak, megvalósíthatósági tanulmányok, szabadalmak vagy licenciák vásárlása, legfeljebb a fenti költségek 12 %-áig; telekvásárlások, beleértve az ügyvédi költségeket, adókat és bejegyzési költségeket.

e) Nem nyújtanak támogatásokat olyan termékekre, melyekre nem lehet megfelelő felvevőpiacot találni.

f) A 25 millió EUR-nál nagyobb összegű elszámolható költséggel rendelkező beruházásokhoz nyújtott támogatások a Szerződés 88. cikkének (3) bekezdése szerint a Bizottságnak tett külön bejelentés tárgyát képezik.

(47) A 4.3. pont alapján a mezőgazdasági tevékenységek diverzifikációjának elősegítését célzó beruházásokhoz nyújtott támogatások összeegyeztethetőségét a 4.1. pontban rögzített feltételek alapján kell értékelni, ha az elszámolható költségek teljes összege nem haladja meg az 1257/1999/EK rendelet 7. cikke értelmében az érintett tagállam által az összes elfogadható beruházáshoz rögzített határértéket. Amennyiben ez azt az összeget meghaladja, az iránymutatások 4.2. pontjában rögzített feltételek kerülnek alkalmazásra.

(48) A leírásból világosan kitűnik, hogy a bejelentés tárgyát képező határozat által előirányzott beruházásokhoz nyújtott támogatások természetének meghatározásától függetlenül az olasz hatóságok részéről nem bizonyul biztosítottnak az iránymutatások sok, fentiekben említett feltétele, melyeknek célja, hogy biztosítsák a beruházásokhoz nyújtott támogatások közös piaccal való összeegyeztethetőségét, vagyis:

a) a „s a többi" kifejezéssel megjelölt elszámolható költségek természetének pontosítása és a tervezési költségek százalékarányához az egyéb elszámolható költségtételek 12 %-os határértékének betartásának biztosítása;

b) a kedvezményezettek gazdasági jövedelmezőségéhez az értékelési kritériumok megbízhatósága;

c) a kedvezményezettek részéről a környezetvédelem, higiénia és állategészségügy tárgyában előírt minimális követelmények kielégítése;

d) a rendszer keretében ösztönző hatás nélküli visszamenő hatályú támogatások nyújtásának bármilyen lehetőségének kizárása.

(49) Továbbá az olasz hatóságok a 2001. november 13-i levéllel az eljárás megindításának keretében a Bizottság által hozzájuk intézett felhívást követően nem terjesztettek elő semmilyen véleményt, sem kiegészítő információt.

(50) A Bizottság ezért nem kapott semmilyen kiegészítő információt, mely a Szerződés 88. cikkének (2) bekezdése szerinti eljárás megindításakor eloszlatta volna a szóban forgó támogatásokkal kapcsolatban felmerült kétségeket.

(51) A fentiekben kifejtett észrevételek alapján a Bizottság úgy véli, hogy a bejelentett intézkedés összeegyeztethetetlen a versenyről szóló közösségi szabályrendszerrel, és főként, a Szerződés 87. cikke (3) bekezdésének c) pontjával.

V. **KÖVETKEZTETÉSEK**

(52) A fentiek alapján azt a következtetést lehet levonni, hogy a vizsgálat tárgyát képező határozat által előirányzott támogatások a Szerződés 87. cikke (1) bekezdésének értelmében állami támogatásokat valósítanak meg, melyeket nem érint a 87. cikk (3) bekezdésében foglalt egyik ideiglenes mentesítés sem.

(53) Mivel a Campobasso Tartományi Végrehajtó Bizottság 1999. december 29-i 629. sz. határozatát a Szerződés 88. cikkének (3) bekezdése értelmében bejelentették, és mivel az olasz hatóságok által szolgáltatott információk alapján a vonatkozó rendszer keretében semmilyen támogatás folyósítására nem került sor, nincs szükség a vizsgálat tárgyát képező határozat által előirányzott támogatások visszafizetésének elrendelésére,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

A termékek minőségének és a munkavállalók életminőségének javítására szolgáló mezőgazdasági tevékenységek finanszírozását célzó támogatások, melyeket Olaszország a Campobasso Tartományi Végrehajtó Bizottság 1999. december 29-i 629. sz. határozata alapján nyújtani szándékozik, a közös piaccal összeegyeztethetetlenek.

Az említett támogatások ezért nem ítélhetők oda.

2. cikk

Olaszország a jelen határozat közzétételétől számított két hónapon belül tájékoztatja a Bizottságot a foganatosított harmonizációs intézkedésekről.

3. cikk

Ennek a határozatnak a címzettje az Olasz Köztársaság.

Kelt Brüsszelben, 2004. május 7-én.

a Bizottság részéről

Franz FISCHLER

a Bizottság tagja